

# Das genoss auch Piroschka Thermalbadespaß in Ungarn

Ob individuell oder in der Gruppe, einfach nur zum Entspannen oder im Rahmen eines Therapieplans: Wellness- und Kururlaub im Land der Magyaren hat immer wieder neue, faszinierende Facetten zu bieten, die eine Wohlfühl-Reise zu jeder Jahreszeit wert sind.

## Die Kurnation

Derzeit sind in Ungarn über 1.000 heiße Quellen bekannt. Das Land hat darüber hinaus 190 anerkannte Mineralwässer zu bieten, 180 Quellen bzw. gebohrte Brunnen, die Heilwasser liefern, sowie fünf anerkannte Heilschlämme. Gäste erholen sich in 13 staatlich anerkannten Kurorten und 55 Kur-/Spahotels, hinzu kommen 58 statistisch erfasste Wellness-hotels – von Hajdúszoboszló tief im Osten, kurz vor der rumänischen Grenze, bis weit nach Transdanubien hinein, Ungarns gar nicht so Wilden Westen.

## Indikationen ungarischer Heilbäder

Die ungarischen Heilbäder haben sich in erster Linie auf die Behandlung von chronischen Erkrankungen der Bewegungsorgane spezialisiert. Dazu zählen chronische degenerative Veränderungen der Wirbelsäule (Spondylose) und Gelenke (Arthrose), zudem deren inaktive Stadien von chronischen entzündlichen Erkrankungen, aber auch Nachbehandlungen nach Operationen oder Unfällen.

## Ferner, unbekannter Osten



Ungarns zweitgrößte Stadt, Debrecen, ist noch immer ein Geheimtipp inmitten einer der schönsten Landschaften des Landes: Die Hortobágy-Puszta liegt unmittelbar vor der Haustür und zählt als letzte zusammenhängende Steppenlandschaft Europas zum Welterbe der UNESCO. Debrecen galt schon im 16. Jahrhundert als Zentrum der geistigen Elite Ungarns. Vieles nahm hier seinen Ausgang: die Reformierte Kirche (beeindruckende Bauwerke im Stadtbild!), daher der Beiname „Rom der Calvinisten“, und auch die 1849er Revolution. Das Herz Debrecens ist der Große Wald, ein mitten in der Stadt gelegenes Erholungs- und Freizeitareal. Hier in der grünen Lunge liegen auch die Thermalquellen sowie das Bade- und Heilzentrum. Wer noch mehr warme Wasser

sucht, fährt ins nahe Hajdúszoboszló, das „Mekka der Rheumakranken“, dessen Quellen 1925 bei Erdgasbohrungen entdeckt wurden. Und ebenso wärmen wie die alljährlichen 2.000 Sonnenstunden. Wer vor Ort mobil ist, der könnte die sieben Haiducken-Städte der Hajdúság erkunden – einfach zu finden, denn alle fangen mit der Silbe „Hajdú“ an. Dahinter verbergen sich mehrere Freistädte der so benannten ehemaligen Hirten und Viehtreiber, die Anfang des 17. Jahrhunderts dem Siebenbürgen-Fürsten István Bocskai erfolgreich gegen Habsburger wie Türken beistanden. Ihre Hauptstadt war das ringförmig angelegte Hajdúböszörmény, wo



Haiduckendenkmal in Hajdúböszörmény

## Naher Westen, beliebter Balaton

Der Kis-Balaton, einst Teil des Plattensees, ist heute so etwas wie dessen biologisches Klärwerk – und seit zehn Jahren unter Naturschutz gestellt. Ein Reservat gehört dazu, mit imponierenden indischen Wasserbüffeln. Auch sie liegen gerne im Schlamm. Ob er ihren Gelenken so gut tut wie jener des Héviz Thermalsees den dortigen Kurgästen, bleibt aber wohl ungeklärt. Das nahe Zalakaros ist jedenfalls heute ein adretter, moderner Kurort. Seine Stunde schlug erst 1962, als statt Öl Thermalwasser aus den Bohrleitungen sprudelte. Eine Gemeinsamkeit, die das Örtchen mit Bad Bük teilt, bis Mitte des letzten Jahrhunderts nicht mehr als ein Bauerndorf. Bis man 1957 statt Erdöl Wasser fand. 1973 wurde es Heilbad, 1979 dann Kurort, 2003 aufwendig renoviert – und ist heute Ungarns zweitgrößtes Heilbad, wegen seiner Grenznähe gerade bei den österreichischen Nachbarn recht beliebt.

Als Ausflugsziel lohnt sich Sopron unweit des Neusiedler Sees, dessen UNESCO-Schutz Ungarn sich mit Österreich teilt. 1975 schon bekam die Stadt die Europäische Goldmedaille für



Sopron

Baudenkmalschutz, ist sie doch Ungarns zweitreichste Stadt an Kunst- und Denkmälern. Ihren „treuen“ Beinamen verdankt sie der Gastfreundschaft und Heimattreue ihrer Bewohner, die sich im Treuetor an der südlichen Seite des Feuerturms, dem Soproner Wahrzeichen, festmacht, das zum Gedenken an die Volksabstimmung 1921 erbaut wurde.

## Sommerzeit gleich Flugsaison

Übrigens: Vorbei die Zeiten, als Ungarn ein reines Bus- und Pkw-Ziel war, wengleich der Ausbau des ungarischen Autobahn-Netzes auch diese Anreise immer schneller macht. Außerdem gilt für den Landweg seit 21. Dezember 2007 bereits das „Schengener Abkommen“, womit die Grenzkontrollen entfallen. Doch Billig- wie Liniencarrier entdecken neben dem Hauptstadt-Flughafen nun auch neue Ziele: Debrecen in der nördlichen Tiefebene wie der FlyBalaton Airport in der West-Balaton-Region werden von diesen v. a. im Sommer angefliegen. Von April bis September 2008 übrigens auch ab Dresden und Leipzig. Dann auch „kontroll-los“, denn ab Ende März 2008 gilt Schengen dann auch für Ungarn-Flüge.

## Infos & Broschüren

Neugierig geworden?

Ungarn-Informationen und Broschüren gibt es beim Berliner Ungarischen Tourismusamt unter Telefon (030) 2431460 oder im Internet unter [www.ungarn-tourismus.de](http://www.ungarn-tourismus.de) (viele Links!).

Weiteres zu Ungarn lesen Sie am 16.02.08 wieder an dieser Stelle!



## Direktflüge in die ungarischen Thermal- und Heilbäder



**Hotel Karos SPA\*\*\*\*\*** Zalakaros

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit HP, hoteleigenes Thermal- und Schwimmbad, Wellnessbereich, Bademantelservice, ärztliche Untersuchung, 10 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 983,- € p. P./DZ**




**Flugtermine 2008**  
Zalakaros, Héviz, Tapoica, Bad Bük

07.05. – 28.05. / 21 Tage	ab Dresden
28.05. – 11.06. / 14 Tage	ab Leipzig
11.06. – 25.06. / 14 Tage	ab Dresden
25.06. – 09.07. / 14 Tage	ab Dresden
09.07. – 23.07. / 14 Tage	ab Leipzig
23.07. – 06.08. / 14 Tage	ab Dresden
06.08. – 20.08. / 14 Tage	ab Dresden
20.08. – 03.09. / 14 Tage	ab Leipzig
03.09. – 17.09. / 14 Tage	ab Dresden

• Flüge mit renommierten deutschen Fluggesellschaften  
• Innerhalb von nur 1,5 bis 2 Stunden sind Sie in Ihrem Kurhotel  
• unser Personal empfängt und verabschiedet Sie am Flughafen



**Hunguest Hotel Répce Gold\*\*\*\*** Bad Bük

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit HP, Nutzung der hoteleigenen Wellness-Insel, Badekarte f. d. städtische Heilbad inkl. Rekreationszentrum, 3 ärztl. Untersuchungen, 19 Behandl., Bademantelservice

**Gesamtpreis ab 966,- € p. P./DZ**



**Hunguest Hotel Freya\*\*\*** Zalakaros

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit HP, Nutzung des städtischen Heil- und Thermalbades, inkl. Kurzentrum und Erlebnisbad, Bademantelservice, ärztliche Untersuchung, 12 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 1049,- € p. P./DZ**



**Hotel Forrás\*\*\*** Zalakaros

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des städtischen Heil- und Thermalbades inkl. Kurzentrum und Erlebnisbad sowie Saunalandschaft, ärztliche Untersuchung, 12 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 896,- € p. P./DZ**

**Flugtermine 2008**  
Debrecen, Hajdúszoboszló

30.04. – 21.05. / 21 Tage	ab Dresden
21.05. – 04.06. / 14 Tage	ab Leipzig
04.06. – 18.06. / 14 Tage	ab Dresden
18.06. – 02.07. / 14 Tage	ab Dresden
02.07. – 16.07. / 14 Tage	ab Leipzig
16.07. – 30.07. / 14 Tage	ab Dresden
30.07. – 13.08. / 14 Tage	ab Dresden
13.08. – 27.08. / 14 Tage	ab Leipzig
27.08. – 17.09. / 21 Tage	ab Dresden



**Hunguest Hotel Pelion\*\*\*\*** Tapoica

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des hoteleigenen Heil- und Thermalbades, Morgen- und Wassergymnastik, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 24 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 991,- € p. P./DZ**



**Hunguest Hotel Béke\*\*\*** Hajdúszoboszló

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des hoteleigenen Heil- und Thermalbades, Schwimmbad- und Saunanutzung, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 20 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 923,- € p. P./DZ**



**Hunguest Hotel Helios\*\*\*\*** Bad Héviz

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, **Hotel Aqua ab 01.04.2008 all inclusive**, Nutzung des hoteleigenen Thermal- und Erlebnisbades, Wellness-Fitnessraumbenutzung, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 12 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 943,- € p. P./DZ**



**Danubius Hotel Aqua\*\*\*\* u. Hotel Héviz\*\*\*\*** Bad Héviz

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des hoteleigenen Thermal- und Erlebnisbades, Wellness-Fitnessraumbenutzung, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 12 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 1129,- € p. P./DZ**

**Weitere attraktive Angebote im Kurkatalog 2008**



**Hotel Hungarospa\*\*\*\*** Hajdúszoboszló

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des hoteleigenen Heil- und Thermalbades, Nutzung des Wellnessbereiches, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 20 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 926,- € p. P./DZ**



**Hotel Délibáb\*\*\*** Hajdúszoboszló

**Leistungen:** Haustürabholung in Sachsen u. Sachsen-Anhalt, Hin- und Rückflug, Transfer Flughafen-Hotel-Flughafen, 14 Übernachtungen mit Halbpension, Nutzung des hoteleigenen Heil- und Thermalbades, Nutzung des Wellnessbereiches, Bademantelservice, 2 ärztliche Untersuchungen, 20 Behandlungen

**Gesamtpreis ab 920,- € p. P./DZ**

## Buchung und Beratung bei Salamon-Reisen

01127 Dresden • Eisenberger Str. 3  
Telefon 0351-8497453 • Fax 0351-8497454

04315 Leipzig • Eisenbahnstr. 1–3  
Telefon 0341-6811457 • Fax 0341-6811458

Öffnungszeiten:  
Montag – Freitag 10:00 – 18:00 Uhr

info@salamon-reisen.de • Internet [www.salamon-reisen.de](http://www.salamon-reisen.de)